

C.L.I.M.S.
STAGIONE ESTIVA 2025

SITUAZIONE RIEPILOGATIVA DEI SOGGIORNI ALL'ESTERO PER IL
PERSONALE CIVILE DELLA DIFESA

FRANCIA

FURIANI (CORSICA) Villaggio La Marana

TIPO DI ALLOGGIO	PERIODI
1 bungalow da 4 posti letto	28 giugno – 05 luglio* 05 – 12 luglio* 12 – 19 luglio** 19 – 26 luglio** 26 luglio – 02 agosto** 02 agosto – 09 agosto** 09 agosto – 16 agosto** 16 agosto – 23 agosto** 23 agosto – 30 agosto* 30 agosto – 06 settembre* 06 settembre – 13 settembre***

*493,00€ a adulto per 1 settimana in pensione completa o 454,00€ in mezza pensione, bambini dai 12 anni e inferiore a 18 anni 395,00€ per 1 settimana in pensione completa o 363,00€ in mezza pensione, bambini dai 6 anni e inferiore a 12 anni 345,00€ per 1 settimana in pensione completa o 318,00€ in mezza pensione, bambini dai 2 anni e inferiore a 6 anni 247,00€ per 1 settimana in pensione completa o 227,00€ in mezza pensione

**640,00€ a adulto per 1 settimana in pensione completa o 590,00€ in mezza pensione, bambini dai 12 anni e inferiore a 18 anni 512,00€ per 1 settimana in pensione completa o 472,00€ in mezza pensione, bambini dai 6 anni e inferiore a 12 anni 448,00€ per 1 settimana in pensione completa o 413,00€ in mezza pensione, bambini dai 2 anni e inferiore a 6 anni 320,00€ per 1 settimana in pensione completa o 295,00€ in mezza pensione

***423,00€ a adulto per 1 settimana in pensione completa o 389,00€ in mezza pensione, bambini dai 12 anni e inferiore a 18 anni 338,00€ per 1 settimana in pensione completa o 312,00€ in mezza pensione, bambini dai 6 anni e inferiore a 12 anni 296,00€ per 1 settimana in pensione completa o 273,00€ in mezza pensione, bambini dai 2 anni e inferiore a 6 anni 212,00€ per 1 settimana in pensione completa o 194,00€ in mezza pensione

LE PRADET (COSTA AZZURRA) Villaggio Pin de Galle

TIPO DI ALLOGGIO	PERIODI
1 casamobile o caravan da 4 posti letto	29 giugno – 06 luglio* 06 – 13 luglio* 13 – 20 luglio** 20 – 27 luglio** 27 luglio – 03 agosto** 03 agosto – 10 agosto** 10 agosto – 17 agosto** 17 agosto – 24 agosto** 24 agosto – 31 agosto**

*487,00€ prezzo della casamobile per 1 settimana – solo alloggio

**615,00€ prezzo della casamobile per 1 settimana – solo alloggio

ISOLA DI PORQUEROLLES (COSTA AZZURRA) Hotel Igesa

TIPO DI ALLOGGIO	PERIODI
1 stanza da 4 posti letto	28 giugno – 05 luglio* 05 – 12 luglio* 12 – 19 luglio** 19 – 26 luglio** 26 luglio – 02 agosto** 02 agosto – 09 agosto** 09 agosto – 16 agosto** 16 agosto – 23 agosto** 23 agosto – 30 agosto*

*622,00€ a adulto per 1 settimana in pensione completa, bambini dai 12 anni e inferiore a 18 anni 457,00€ per 1 settimana in pensione completa, bambini dai 6 anni e inferiore a 12 anni 400,00€ per 1 settimana in pensione completa, bambini dai 2 anni e inferiore a 6 anni 286,00€ per 1 settimana in pensione completa.

**673,00€ a adulto per 1 settimana in pensione completa, bambini dai 12 anni e inferiore a 18 anni 539,00€ per 1 settimana in pensione completa, bambini dai 6 anni e inferiore a 12 anni 471,00€ per 1 settimana in pensione completa, bambini dai 2 anni e inferiore a 6 anni 337,00€ per 1 settimana in pensione completa.

PLOUGONVELIN (Bretagna) Villaggio Le Trez Hir

TIPO DI ALLOGGIO	PERIODI
1 appartamenti da 6 posti letto	28 giugno – 05 luglio* 05 – 12 luglio* 12 – 19 luglio** 19 – 26 luglio** 26 luglio – 02 agosto** 02 agosto – 09 agosto** 09 agosto – 16 agosto** 16 agosto – 23 agosto** 23 agosto – 30 agosto*

*471,00 € costo dell'appartamento a settimana – solo alloggio

**725,00 € costo dell'appartamento a settimana – solo alloggio

GERMANIA

GRÜNHEIDE Albergo Haus am Werlsee

TIPO DI ALLOGGIO	PERIODI
1 stanza da 2 posti letto	28 giugno – 05 luglio 05 – 12 luglio

60,00€ persona al giorno in mezza pensione – massimo 2 persone a camera

BRAUNEBERG Hotel Lindenhof

TIPO DI ALLOGGIO	PERIODI
1 stanza da 2 posti letto	19 – 26 luglio

58,00€ persona al giorno in mezza pensione – massimo 2 persone

PORTOGALLO

OEIRAS – Soggiorno Militare

TIPO DI ALLOGGIO	PERIODI
1 stanza da 2 posti letto (eventuale 3° letto max 10 anni)	28 giugno – 05 luglio 14 luglio – 21 luglio 22 luglio – 29 luglio 30 luglio – 06 agosto 07 agosto – 14 agosto 15 agosto – 22 agosto

€ 55,00 costo per camera al giorno. Possibilità pasti (pranzo/cena) presso il ristorante € 12,50 a persona oppure presso mensa self-service € 8,50 a persona.

3-10 anni (lettino aggiuntivo in camera): € 14,00. Possibilità pasti (pranzo/cena) presso il ristorante € 5,40 a bimbo oppure presso mensa self-service € 4,90 a bimbo.

PORTO – Soggiorno Militare

TIPO DI ALLOGGIO	PERIODI
1 stanza da 2 posti letto (eventuale 3° letto max 10 anni)	06 luglio – 13 luglio 14 luglio – 21 luglio 22 luglio – 29 luglio 30 luglio – 06 agosto 07 agosto – 14 agosto 24 agosto – 31 agosto

€ 45,00 costo per camera al giorno. Possibilità pasti in loco con colazione al costo di € 1,50 a persona, pranzo e cena al costo cad. di € 12,50 a persona.

4-10 anni (lettino aggiuntivo in camera): € 13,00. Possibilità pasti in loco con colazione al costo di € 1,50 a bimbo, pranzo e cena al costo cad. di € 4,90 a bimbo.

NOTE GENERALI IMPORTANTI:

1. I soggiorni in argomento sono gestiti dalle singole nazioni e non dallo Stato Maggiore dell'Aeronautica. In base al vigente regolamento internazionale, i periodi sono prenotati per l'A.M., ma si suggerisce, comunque, **di considerare assegnato il turno di soggiorno solo dopo la ricezione della conferma di ammissione da parte della competente autorità straniera.**
2. non sono ammessi contatti diretti tra i richiedenti e la direzione delle strutture; ogni richiesta/modifica/cancellazione deve pervenire obbligatoriamente allo SMA 1° REPARTO.
3. Gli accordi internazionali prevedono che le nazioni ospitanti **APPLICHERANNO PENALITA'**:
 - in caso di mancata presentazione o cancellazione che abbia luogo nei trenta giorni antecedenti la data di inizio soggiorno;
 - per cause non adeguatamente motivate e/o certificate (servizio/salute/gravi motivi di famiglia).**Ogni rinuncia dovrà pertanto venire comunicata tempestivamente allo Stato Maggiore dell'Aeronautica al fine di evitare spiacevoli inconvenienti.**
4. Taluni prezzi potrebbero subire oscillazioni dovute al variare del cambio nei confronti di valute esterne all'area euro oppure a nuovi costi di gestione.
5. Al turno di soggiorno dovrà obbligatoriamente partecipare il richiedente avente diritto.

DISLOCAZIONE E DESCRIZIONE DEI SOGGIORNI ESTERI

FURIANI (Corsica) – Villaggio Club IGESA “LA MARANA”

Situato a 5 Km. a sud di Bastia sulla costa orientale in riva al mare su una vasta spiaggia di sabbia fine dove è possibile affittare sdraio e ombrelloni a prezzi economicissimi. Il Villaggio club “La Maranà” offre bungalow climatizzati, camere con servizi igienici completi, lenzuola e asciugamani inclusi, ristorante con terrazza sul mare, bar, 4 campi da tennis, aree di gioco per bambini, sala TV, wifi, parcheggio privato. Il pagamento dovrà essere effettuato direttamente sul posto e **VENGONO** accettate Carte di Credito (escluso American Express). E’ possibile praticare gratuitamente tennis, ping-pong, pallavolo, beach-volley, calcio, giochi di società, spettacoli e serate danzanti. È presente anche un servizio di lavanderia a pagamento. Tassa di soggiorno da pagare all'arrivo.

Il personale ammesso dovrà presentarsi al soggiorno non prima delle ore 16.00 e non oltre le 20.00 del giorno di inizio del turno. Il bungalow dovrà essere reso disponibile entro le ore 10.00 del giorno di fine turno.

L’indirizzo è: Villaggio Club IGESA La Maranà – Lieu dit Pineto 20600 FURIANI (Corsica). Ulteriori informazioni sul sito internet “www.igesa.fr”.

LE PRADET (Francia) – Villaggio Club IGESA “PIN DE GALLE”

Situato a pochi chilometri da Hyères (Costa Azzurra) in posizione spettacolare. Si trova infatti su una scogliera che domina il mare con intorno 150 ettari di bosco e macchia mediterranea. A una distanza a piedi che varia dai 10 ai 20 minuti è possibile raggiungere varie spiagge (tutte libere ma munite di doccia, posto di soccorso e bar). Il Villaggio club IGESA “PIN DE GALLE” offre case mobili climatizzate, bagno con doccia, angolo cottura, due divani letto, wifi, parcheggio privato, lavanderia a pagamento, locale tv ed un’area gioco per bambini. Possibilità di servizio ristorazione presso la Brasserie in loco con la sua terrazza panoramica. Bar con terrazza vista mare che offre un menù snack nei mesi di luglio-agosto. Il posto auto è assegnato, in parcheggio chiuso utilizzabile a qualsiasi ora. Il pagamento dovrà essere effettuato direttamente sul posto e **NON VENGONO** accettate Carte di Credito. E’ possibile usufruire del campo di palla a volo, del tavolo ping-pong, giochi di società. Si raggiunge via auto: provenienti da Marsiglia in A/50 uscita TOLONE direzione “Mourillon” seguendo le indicazioni per Le Pradet; provenienti da Nizza in A/57 uscita LA GARDE seguendo le indicazioni per Le Pradet.

Tassa di soggiorno da pagare all'arrivo, lenzuola e asciugamani non inclusi, pulizia a carico del cliente, servizio di pulizia disponibile: 98 € per la pulizia completa della casa mobile, animali non ammessi.

Il personale ammesso dovrà presentarsi al soggiorno non prima delle ore 16.00 e non oltre le 20.00 del giorno di inizio del turno. La Casa-mobile dovrà essere resa disponibile entro le ore 10.00 del giorno di fine turno (sarà servita la 1^a colazione). L’indirizzo è Villaggio Club IGESA Le Pin-de-Galle 295 rue Weygand - 83220 Le Pradet. Ulteriori informazioni sul sito internet “www.igesa.fr”

ISOLA DI PORQUEROLLES (Francia) – Hotel Club IGESA

Isola situata lungo la Costa Azzurra a circa 20 minuti di navigazione da Giens. Luogo meraviglioso inserito in un parco di 8 ettari nelle vicinanze di un Villaggio, poco distante da “Courtade”, una delle più belle spiagge dell’Isola. Offre camere dotate di arredi di buon livello, TV, climatizzatore, lenzuola e asciugamani inclusi, bagno con doccia,. Servizi di lavanderia a pagamento. La struttura dispone di ristorante con terrazza, 2 bar, 2 sale TV, Sala di animazione, cinema e discoteca. Colazione, pranzo e cena a self-service. Attività sul posto gratuite: tennis, ping-pong, pallavolo, bocce, trekking, giochi, karaoke, cabaret e serate danzanti. Il pagamento dovrà essere effettuato direttamente sul posto e **VENGONO** accettate Carte di Credito (escluso American Express). Tassa di soggiorno da pagare all'arrivo

Il personale ammesso dovrà presentarsi al soggiorno non prima delle ore 16.00 e non oltre le 20.00 del giorno di inizio del turno. La stanza dovrà essere resa disponibile entro le ore 10.00 del giorno di fine turno. Si raggiunge in auto fino alla città di Hyères, proseguendo per Giens ed il porto di Tour Fondue, sulla costa provenzale poco distante da Hyères, ove è possibile sostare l’auto a pagamento. In treno fino alla stazione di Tolone proseguendo in autobus fino a Hyères ed il porto di Tour Fondue. In aereo fino allo scalo di Hyères proseguendo con taxi per il porto di Tour Fondue. L’indirizzo è Hotel Club IGESA – Rue de la Douane – Île de Porquerolles 83400 Hyères. Ulteriori informazioni sul sito internet “www.igesa.fr”.

PLOUGONVELIN (Bretagna) – Villaggio IGESA “LE TREZ HIR”

Situato sulla punta del Finistère e di fronte all’oceano, il club del villaggio Premium Igesa si affaccia sulla grande spiaggia di sabbia fine di Trez-Hir dove potrete cimentarvi nei piaceri della pesca a piedi o provare il paddle boarding e il kayak. Dal porto di Conquet ci si può dirigere verso le Isole Iroise, l’ultimo scalo prima dell’America! Tutti i bungalow dispongono di due camere da letto, un bagno con doccia e WC separato, un angolo cottura attrezzato, una zona pranzo e un piccolo soggiorno dotato di TV con terrazza privata.

Il pagamento dovrà essere effettuato direttamente sul posto e **VENGONO** accettate Carte di Credito (escluso American Express). Il personale ammesso dovrà presentarsi al soggiorno non prima delle ore 16.00 e non oltre le 20.00 del giorno di inizio del turno. L'alloggio dovrà essere resa disponibile entro le ore 10.00 del giorno di fine turno.

L'indirizzo è: Le Trez Hir, **Village Club Igesa** 16 Boulevard de la mer 29 217 PLOUGONVELIN.

Ulteriori informazioni sul sito internet "www.igesa.fr".

GRÜNHEIDE (Germania) – Albergo "HAUS AM WERLSEE"

Località situata a circa 35 Km. ad est di Berlino, immerso in un paesaggio ricco di boschi e di laghi, nei pressi del parco nazionale di "Grunan – Grunheider Wald und Seengebiet". Da Grunheide si possono fare delle gite giornaliere a Potsdam, Froncoforte, nella foresta della "Spree" o nella "Marca del Brandeburgo". Dalla stazione "S-Bahn" (rete metropolitana) di Erkner si arriva a Berlino stazione centrale in 36 minuti circa, ad Alexanderplatz, in 45 minuti e al Kurfurstendamm in 55 minuti. E' raggiungibile percorrendo l'autostrada "Berliner Ring", uscita Erkner, seguendo per circa 5 km le indicazioni per Grunheide. Tutte le camere sono dotate di doccia, WC, asciugacapelli, TV e WiFi. Posto auto disponibile. È prevista la tassa di soggiorno che ciascun ospite dovrà pagare presso l'albergo, secondo quanto stabilito dalle Autorità locali. Il personale ammesso dovrà presentarsi al soggiorno non prima delle ore 15.00 e non più tardi delle ore 18.00 del giorno di inizio turno, in caso di arrivi dopo le 18.00 è necessario avvertire telefonicamente la struttura ricettiva. Il pagamento può essere effettuato sia in contanti che con carta di debito.

L'indirizzo è: Bundeswehr Sozialwerk e.V. – Haus am Werlsee – Walter Rathenau, Str. 20 – 15537 GRUNHEIDE (D) – 0049.3362.6126 – fax 0049.3362.21274. altre info su: www.bundeswehr-sozialwerk.de

BRAUNEBERG (Germania) – Hotel "Lindenhof"

Struttura situata al confine con l'Austria nella località termale bavarese di Kellberg, circondato da pittoreschi vigneti e con vista sulla Mosella, Brauneberg vi accoglie con l'ospitalità della Mosella e il fascino incomparabile. Tra strade pittoresche e case a graticcio, ci sono innumerevoli luoghi accoglienti lungo il fiume nelle vicinanze dove fermarsi un momento e godersi il panorama durante un'escursione o un rilassante giro in bicicletta. Il Soggiorno è situato tranquillo nella cittadina di Kellberg raggiungibile con un paio d'ore di macchina dall'aeroporto di Monaco di Baviera. Tutte le camere sono dotate di doccia, WC, asciugacapelli, TV e WiFi. L'hotel dispone di bar, ascensore, sala comune/riunioni, terrazza, zoo, campo da bocce, noleggio biciclette e canoe, stazione di ricarica, parco giochi per bambini, parcheggio.

Il personale ammesso dovrà presentarsi al soggiorno non prima delle ore 15.00 e non più tardi delle ore 18.00 del giorno di inizio turno, in caso di arrivi dopo le 18.00 è necessario avvertire telefonicamente la struttura ricettiva. Il pagamento può essere effettuato sia in contanti che con carta di debito.

È prevista la tassa di soggiorno che ciascun ospite dovrà pagare presso l'albergo, secondo quanto stabilito dalle Autorità locali. L'indirizzo è: Hotel Lindenhof – Lindenstr. 5, - 54472 – Brauneberg Germania – altre info su: www.bundeswehr-sozialwerk.de

OEIRAS (Portogallo) - Soggiorno "OEIRAS"

Struttura militare che dista 3 minuti a piedi dalla stazione dei treni che la collegano a Lisbona e a Cascais (meta marina più famosa del Portogallo) in 20 minuti, è il complesso sociale delle FF.AA. portoghesi più grande del Paese.

Il Soggiorno ha un centro medico e di assistenza infermieristica, un centro di fisioterapia con una capacità per circa 150 persone. Dispone di ristorante con menu fisso e self-service, auditorium per attività socioculturali e di intrattenimento, cinema, teatro, sala conferenze, palestra, bar, sale per giochi tradizionali, negozi, biblioteca, boutique. È disponibile un parcheggio gratuito per gli ospiti. Tutte le stanze sono condizionate e dotate di bagno, TV e telefono. Il personale ammesso dovrà presentarsi al soggiorno non prima delle ore 14.00 e non più tardi delle 23.00 del giorno di inizio turno. La stanza dovrà essere resa disponibile a partire dalle 08.00 ed entro al massimo le ore 12.00 del giorno di fine turno. Oeiras è una cittadina ordinata, pulita e tranquilla dove poter passare delle belle giornate al mare sulla spiaggia di Santo Amaro, spiaggia libera al 90% come tutte le spiagge (suggerimento acquistate un ombrellone a 10€) spiaggia con bar, ristoranti, McDonald, bagni pubblici, docce pubbliche, pulita tutte le sere dal comune, piccola biblioteca e costantemente controllata da poliziotti, battuta costantemente da una leggera brezza fresca. Prima della spiaggia c'è un grande parco ricco di verde e aeree attrezzate dove poter fare un pic-nic. Il pagamento dovrà essere effettuato direttamente sul posto e **NON** vengono accettate carte di credito (**pagamento solo contanti**).

L'indirizzo è Centro de Apoio Social de de Oeiras, Rua do Liceu n. 20 - 2780-084 Oeiras – Tel. +351.214464215

PORTO (Portogallo) – Soggiorno Militare

Porto è la seconda città del Portogallo ed è considerata la capitale del nord del Paese. Seguendo la costa da "Vila do Condo" fino a "Valença", si possono ammirare splendide località come "Caminha" e "Vila Nova de Cerveira". Meritano una visita il parco nazionale di "Gerês", "Viana do Castelo", "Braga" e la mediovale "Guimaraes". Tutto il territorio è ricco di contrasti paesaggistici.

Il soggiorno è situato nell'area di "Paranhos" a 13 chilometri dall'Aeroporto Internazionale di Porto, a circa 300 km. da Lisbona.

Il personale ammesso dovrà presentarsi al soggiorno non prima delle ore 14.00 e non più tardi delle 23.00 del giorno di inizio turno (In caso di arrivi in ritardo è necessario avvertire la struttura militare). La stanza dovrà essere resa disponibile entro al massimo le ore 12.00 del giorno di fine turno.

Il pagamento dovrà essere effettuato direttamente sul posto e **NON** vengono accettate carte di credito (**pagamento solo contanti**).

L'indirizzo è Instituto de Acção Social das Forças Armadas - Rua Nove de Abril, 912 – 4250-345 PORTO – Tel. 351.228.346.640.